

## مرجع نمادها و اختصارات مورد استفاده در مهندسی تاسیسات گرمایی، تعویض هوا و تهویه مطبوع

این بخش، مشتمل بر اطلاعات مربوط به نمادها و اختصارات مرتبط با گرمایش، تعویض هوا، تهویه مطبوع و تبرید (HVAC & R) و مهندسی مربوط به آن است.

اختصارات، نمایش کوتاه شده‌ی نامها و عبارت‌های مورد استفاده در متن‌های مهندسی، نقشه‌ها و برنامه‌های رایانه‌ای است. این بخش بیشتر درباره‌ی اختصاراتی در زبان انگلیسی بحث می‌کند که ممکن است در زبان‌های دیگر معانی دیگری از آن‌های استخراج شود. نماد واژه برای معرفی یک کمیت یا یکا به کار رفته، لزوماً وابسته به نوشتار آن در یک زبان خاص نیست. به همین دلیل، استفاده از نماد واژه بر استفاده از علامت اختصاری اولویت دارد.

اختصارات هیچ‌گاه برای نمادهای ریاضی مانند مساوی (=) یا تقسیم (/) به کار نمی‌رود. البته این واقعیت درباره‌ی برنامه‌های رایانه‌ای صدق نمی‌کند، چرا که در این موارد از نماد واژه برای نمایش توابع ریاضی استفاده می‌شود. به طور کلی، از اختصارات تنها در صورتی استفاده از آن‌ها منجر به صرفه‌جویی در زمان و فضا شود.

نمادهای تصویری ارایه شده در این فصل، در بیشتر موارد، نمادهایی‌اند که رسم ساده‌ای داشته، به سادگی در حافظه‌ی انسان نقش می‌بندد و موجب صرفه‌جویی زمانی در رسم نقشه‌های مهندسی می‌شود. نمادهای لوله‌کشی، کانال‌کشی، اتصالات و قطعات الحاقی و تکمیلی داخل خطوط می‌تواند با مقیاس مهندسی و نقشه‌کشی در نقشه به کار رود.

شناسایی درست و دقیق لوله‌کشی به وسیله‌ی شرح عالیم و رنگ‌آمیزی مناسب، به طور قطع می‌تواند موجب افزایش ایمنی در کار و کاهش احتمال بروز خطا می‌شود. در حال حاضر، شناسایی درست لوله‌کشی در ایالات متحده در برخی از صنایع و در بسیاری از آیین نامه‌های محلی و ایالتی به وسیله‌ی دفتر بهداشت و ایمنی اشتغال (OSHA) این کشور اجباری شده است.

### اختصارات مورد استفاده برای متن‌ها، نقشه‌ها و برنامه‌های رایانه‌ای

اختصارات مورد استفاده برای متن‌ها و نقشه‌های مهندسی در اینجا بر اساس استاندارد عالیم اختصاری ANSI/ASME Standard Y1.1-72 تهیه شده است. جدول ۱، برخی از این عالیم اختصاری را نشان می‌دهد. این جدول اگرچه

پوشش دهنده‌ی بخش مهمی از نیازهای مهندسی است، با این حال، جامعیت نداشته، ممکن است خواننده در برخی کاربردها به مواردی برخورد نماید که از محدوده‌ی داده‌های ارایه شده در اینجا فراتر رود.

اختصارات ارایه شده برای برنامه‌های رایانه‌ای در صنایع HVAC & R به وسیله‌ی کمیته‌ی فنی ۱.۵، کاربردهای رایانه‌ای، مرتبط با ASHRAE تنظیم شده است. این نمادها، موارد زیر را می‌تواند شناسایی و استاندارد نماید:

- ۱) متغیرهای رایانه‌ای؛
- ۲) برنامه‌های فرعی؛
- ۳) الگوریتم‌های فرعی؛
- ۴) توابع مورد استفاده در صنعت.

استفاده از این نمادها، باعث می‌شود تا برنامه‌ی رایانه‌ای برای خواننده با سادگی بیشتری درک شود. برخی از زبان‌های برنامه نویسی رایانه‌ای میان اعداد حقیقی و اعداد صحیح تفاوت قایلند. در این برنامه‌ها، برخی از نماد واژه‌ها برای نمایش اعداد صحیح در حافظه‌ی زبان برنامه نویسی ذخیره شده است. نمونه‌هایی از آن را می‌توان در برنامه‌های رایانه‌ای نظری FORTRAN یافت.

برخی از اختصارها بیش از یک معنای فهرست شده دارند. در این‌گونه موارد، اختصاری که از تعداد حروف بیشتری بهره برده باشد، ارجح است. از سوی دیگر در برخی زبان‌های برنامه نویسی، به ویژه نسخه‌های قدیمی‌تر، از آنجا که برای اسامی متغیرها، محدودیت تعداد حروف منظور می‌شود، اسامی مورد نظر را به شکل‌های دیگری کوتاه می‌کنند. به عنوان نمونه، برای نشان دادن مساحت دیواره مسلم‌گویاتر است که از WALLAREA استفاده شود، ولی به همان دلیلی که پیشتر عنوان شد، مجبوریم از نام کوتاهتری مانند WAREA یا WALLA استفاده نماییم. لازم به ذکر است، این مشکل در نسخه‌های جدیدتر زبان‌های برنامه نویسی پیش‌رفته نظری Basic، C و C++ برطرف شده است. به هر حال، چیزی که نباید از نظر دور داشت که استفاده از نمادهای اختصاری برای گوایایی هرچه بیشتر متن، نقشه یا برنامه‌ی رایانه‌ای است و به هیچ عنوان نباید به گونه‌ای باشد که برخانایی و گوایی مطلب اثر منفی داشته باشد.

در جدول ۱، برخی نمادها برای چند مصرف مورد استفاده واقع شده‌اند. در بیشتر این موارد، امکان استفاده از نمادهای مشترک با هم بسیار کم است. با این حال، در صورتی که چنین پیشامدی به وقوع پیوست، از پیشوندها و پسوندها برای متفاوت کردن آن‌ها استفاده می‌شود.

## نماد واژه‌ها

نماد واژه‌ها شامل کمیت‌های فیزیکی و نمادهای مربوط به یکاهای آن‌ها می‌شود. برای نمایش نماد واژه‌ها معمولاً از الفبای زبان‌های انگلیسی و یونانی استفاده می‌شود.

نمادهای کمیتی به شکلی به نمایش درمی‌آیند که با شکل واقعی ریاضی آن نزدیکی و سازگاری خوبی داشته باشند. به عنوان نمونه، حاصل ضرب یا حاصل تقسیم دو کمیت  $a$  و  $b$  را می‌توان به شکل  $ab$  (برای ضرب) و  $a/b$  یا  $^{ab}$  (برای تقسیم) نشان داد. همچنین، برای حفظ ترتیب عملکرد می‌توان از نماد پرانتز نیز استفاده نمود.

زیرنویس‌ها و بالانویس‌ها، می‌توانند برای هر کدام از کمیت‌ها استفاده شود. در صورتی که از چند زیرنویس یا بالانویس استفاده می‌شود، لازم است که با علامت کاما از یکدیگر جدا شوند. برای به توان رساندن یک کمیت زیرنویس‌دار لازم است که از پرانتز استفاده شود (به عنوان نمونه  $^{X_a}$ ). استفاده از نمادهای «الفبا عددی» نظیر پرایم (مانند  $A'$ ، پلاس (مانند  $A^+$ ) یا ستاره (مانند  $A^*$ ) اشکالی ندارد.

برای آگاهی از اطلاعات جزیی‌تر دربارهٔ استاندارد نماد واژه‌ها می‌توان به «استاندارد نماد واژه‌ها در یکاهای اندازه‌گیری» (ANSI/IEEE Standard 260.1-93) یا «واژهنامهٔ نماد واژه‌ها» (ANSI/IEEE Standard Y10.1-72) مراجعه نمود.

جدول ۱. اختصارات مورد استفاده برای متن‌ها، نقشه‌ها و برنامه‌های رایانه‌ای

| معنی                            | متون  | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|---------------------------------|-------|----------|--------------------|
| بر روی کف تمام شده              | -     | AFF      | -                  |
| مطلق                            | Abs   | ABS      | ABS                |
| انباشته شده                     | Acc   | ACCUM    | ACCUM              |
| تهویه‌ی مطبوع                   | -     | AIR COND | -                  |
| واحد تهویه‌ی مطبوع              | -     | ACU      | ACU                |
| واحد هواساز                     | -     | AHU      | AHU                |
| تعویض                           | Altrn | ALTRN    | -                  |
| جریان متناوب                    | Ac    | AC       | AC                 |
| ارتفاع از سطح دریا              | Alt   | ALT      | ALT                |
| محیط اطراف                      | Amb   | AMB      | AMB                |
| موسسه‌ی استانداردهای ملی آمریکا | ANSI  | ANSI     | -                  |
| گیج سیمی آمریکایی               | AWG   | AWG      | -                  |

| معنی                  | متون           | نقشه‌کشی       | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|-----------------------|----------------|----------------|--------------------|
| آمپر                  | Amp            | AMP            | AMP, AMPS          |
| زاویه                 | -              | -              | ANG                |
| زواویه‌ی برخورد       | -              | -              | ANGI               |
| نقطه‌ی شبنم           | Adp            | ADP            | ADP                |
| تقریبی                | Approx         | APPROX         | -                  |
| مساحت                 | -              | -              | A                  |
| اتمسفر                | Atm            | ATM            | -                  |
| میانگین               | Avg            | AVG            | AVG                |
| آزیموت                | Az             | AZ             | AZ                 |
| آزیموت خورشیدی        | -              | -              | SAZ                |
| آزیموت دیواری         | -              | -              | WAZ                |
| فشارسنج               | Baro           | BARO           | -                  |
| سیاهه‌ی اجزا          | Bom            | BOM            | -                  |
| نقطه‌ی جوش            | Bp             | BP             | BP                 |
| گیج سیمی براون شارپ   | B&S            | B&S            | -                  |
| سلسیوس (سانتی گراد)   | °C             | °C             | °C                 |
| مرکز به مرکز          | c to c         | C TO C         | -                  |
| مدار                  | Ckt            | CKT            | CKT                |
| ساعت‌گرد              | Cw             | CW             | -                  |
| ضریب                  | coeff.         | COEF           | COEF               |
| ضریب جریان در دریچه   | C <sub>v</sub> | C <sub>v</sub> | CV                 |
| کویل                  | -              | -              | COIL               |
| کمپرسور               | Cprsr          | CMPR           | CMPR               |
| کندانسور (میغان)      | Cond           | COND           | COND               |
| رسانایی               | -              | -              | C                  |
| قابلیت رسانایی گرمایی | Cndct          | CNDCT          | K                  |
| رسانایی شماره‌ی ۳     | 3/c            | 3/c            | -                  |
| ضریب تماس             | -              | -              | CF                 |
| بار سرمایی            | clg load       | CLG LOAD       | CLOAD              |
| پاد ساعت‌گرد          | Ccw            | CCW            | -                  |
| سانتی‌متر مکعب        | Cc             | CC             | CC                 |
| متر مکعب              | m <sup>3</sup> | CU M           | CU M               |
| دسی‌بل                | dB             | DB             | DB                 |
| درجه                  | ° deg.         | ° DEG          | DEG                |

| معنی              | متون              | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|-------------------|-------------------|----------|--------------------|
| چگالی             | Dens              | DENS     | RHO                |
| عمق               | Dp                | DP       | DPTH               |
| دمای نقطه‌ی شبیم  | Dpt               | DPT      | DPT                |
| قطر               | dia.              | DIA      | DIA                |
| قطر داخلی         | ID                | ID       | ID                 |
| قطر خارجی         | OD                | OD       | OD                 |
| تفاوت             | $\Delta$ یا diff. | DIFF     | DELTA یا D         |
| تابش نفوذی        | -                 | -        | DFRAD              |
| جريان مستقیم      | Dc                | DC       | DC                 |
| تابش مستقیم       | dir radn          | DIR RADN | DIRAD              |
| خشک               | -                 | -        | DRY                |
| دمای حباب خشک     | Dbt               | DBT      | DBT یا DB          |
| ضریب تاثیر        | -                 | -        | EFT                |
| دمای موثر         | ET                | ET       | ET                 |
| کارایی            | Eff               | EFF      | EFF                |
| کارایی فین        | -                 | -        | FEFF               |
| کارایی سطح        | -                 | -        | SEFF               |
| نیروی الکتریکی    | Emf               | EMP      | -                  |
| ارتفاع            | elev.             | EL       | ELEV               |
| ورودی             | Entr              | ENT      | ENT                |
| دما آب ورودی      | EWT               | EWT      | EWT                |
| دما هوا ورودی     | EAT               | EAT      | EAT                |
| انتالپی           | -                 | -        | H                  |
| انتروپی           | -                 | -        | S                  |
| تابش مستقیم معادل | Edr               | EDR      | -                  |
| سطح وجه           | Fa                | FA       | FA                 |
| وجه به وجه        | f to f            | F to F   | -                  |
| سرعت در وجه       | Fvel              | FVEL     | FV                 |
| ضریب تصحیح        | -                 | -        | CFACT یا CFAC      |
| ضریب اصطکاک       | -                 | -        | FF یا FFACT        |
| فن                | -                 | -        | FAN                |
| ضریب لایه‌ی داخلی | -                 | -        | HI یا FI           |
| ضریب لایه‌ی خروجی | -                 | -        | HO یا FO           |
| دبی هوا           | -                 | -        | QAIR یا QAR        |

| معنی                      | متون | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|---------------------------|------|----------|--------------------|
| دبی سیال                  | -    | -        | QFL                |
| دبی گاز                   | -    | -        | QGAS یا QGA        |
| نقطه‌ی انجام              | Fp   | FP       | FP                 |
| بسامد                     | Hz   | HZ       | -                  |
| گیج                       | Ga   | GA       | GAGE یا GA         |
| گرم                       | G    | g        | G                  |
| ثابت جاذبه                | G    | G        | G                  |
| تفاوت دمای بیشینه         | GTD  | GTD      | GTD                |
| گرما                      | -    | -        | HT                 |
| گرم کننده                 | -    | -        | HTR                |
| بهره‌ی گرمایی             | HG   | HG       | HEATG یا HG        |
| بهره‌ی گرمایی نهان        | LHG  | LHG      | HGL                |
| بهره‌ی گرمایی محسوس       | SHG  | SHG      | HGS                |
| اتلاف گرما                | -    | -        | HEATL یا HL        |
| انتقال گرما               | -    | -        | Q                  |
| ضریب انتقال گرما          | U    | U        | U                  |
| ارتفاع                    | Hgt  | HGT      | HT یا HGT          |
| بخار پرفشار               | Hps  | HPS      | HPS                |
| آب گرم پرفشار             | Hthw | HTHW     | Hthw               |
| اسپ بخار                  | Hp   | HP       | HP                 |
| ساعت                      | H    | h        | HR                 |
| رطوبت نسبی                | Rh   | RH       | RH                 |
| نسبت رطوبت                | W    | W        | W                  |
| زواویه‌ی برخورد           | -    | -        | INANG              |
| کیلووات‌ظاهری             | IkW  | IkW      | -                  |
| استاندارد بین‌المللی لوله | IPS  | IPS      | -                  |
| اندازه‌ی لوله‌ی آنه‌ی     | Ips  | IPS      | -                  |
| ژول                       | J    | J        | J                  |
| کلوین                     | K    | K        | K                  |
| کیلوگرم                   | Kg   | kg       | KG                 |
| کیلوژول                   | kJ   | kJ       | KJ                 |
| کیلومتر بر ساعت           | km/h | km/h     | KPH                |
| کیلوپاسکال                | kPa  | kPa      | KPA                |
| کیلووات                   | kW   | kW       | KW                 |

| معنی                         | متون  | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|------------------------------|-------|----------|--------------------|
| کیلووات ساعت                 | kWh   | kWh      | KWH                |
| گرمای نهان                   | LH    | LH       | LHEAT یا LH        |
| کمترین اختلاف دمای میانگین   | LMTD  | LMTD     | LMTD               |
| کمترین اختلاف دما            | LTD   | LTD      | LTD                |
| دمای هوای خروجی              | Lat   | LAT      | LAT                |
| دمای اب خروجی                | Lwt   | LWT      | LWT                |
| طول                          | Lg    | LG       | L یا LG            |
| سیال                         | Liq   | LIQ      | LIQ                |
| لیتر                         | L     | L        | L                  |
| لیتر بر ثانیه                | L/s   | L/s      | LPS                |
| لگاریتم طبیعی                | Ln    | LN       | LN                 |
| لگاریتم پایه‌ی ۱۰            | Log   | LOG      | LOG                |
| بخار کم فشار                 | Lps   | LPS      | LPS                |
| آب گرم کم فشار               | Lthw  | LTHW     | LTHW               |
| عدد ماخ                      | Mach  | MACH     | -                  |
| دبی جرمی                     | Mfr   | MFR      | MFR                |
| بیشینه                       | max.  | MAX      | MAX                |
| دمای میانگین موثر            | MET   | MET      | MET                |
| اختلاف دمای میانگین          | MTD   | MTD      | MTD                |
| بخار میان فشار               | Mps   | MPS      | MPS                |
| آب گرم میان فشار             | Mthw  | MTHW     | MTHW               |
| حیوه                         | Hg    | HG       | HG                 |
| متر                          | M     | m        | M                  |
| متر بر ثانیه                 | m/s   | m/s      | M/S                |
| میلی لیتر بر ثانیه           | mL/s  | mL/s     | MLPS               |
| میلی لیتر بر ثانیه استاندارد | mL/sS | mL/sS    | MLPSS              |
| کمینه                        | min.  | MIN      | MIN                |
| معیار نووفه                  | NC    | NC       | -                  |
| عموملا باز                   | n o   | N O      | -                  |
| عموملا بسته                  | n c   | N C      | -                  |
| خارج از موضوع                | n/a   | N/A      | -                  |
| بدون تماس                    | n i c | N I C    | -                  |
| مقیاس نشده                   | -     | N T S    | -                  |

| معنی                  | متون       | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|-----------------------|------------|----------|--------------------|
| شماره                 | no.        | NO       | NO یا N            |
| شماره‌ی مدار          | -          | -        | NC                 |
| شماره‌ی لوله          | -          | -        | NT                 |
| هوای بیرون            | Oa         | OA       | OA                 |
| جزء در میلیون         | Ppm        | PPM      | PPM                |
| پاسکال                | Pa         | Pa       | PA                 |
| پاسکال (مطلق)         | Pa (abs)   | Pa A     | PAA                |
| پاسکال (گیج)          | Pa (gage)  | Pa G     | PAG                |
| درصد                  | %          | %        | PCT                |
| فاز (الکتریکی)        | Ph         | PH       | -                  |
| لوله                  | -          | -        | PIPE               |
| فشار                  | -          | PRESS    | P یا PRES          |
| فشار بارومتریک        | baro pr    | BARO PR  | BP                 |
| فشار بحرانی           | -          | -        | CRIP               |
| فشار دینامیک          | Vp         | VP       | VP                 |
| افت فشار یا اختلاف آن | PD         | PD       | DELTP یا PD        |
| فشار ایستا            | Sp         | SP       | SP                 |
| فشار بخار             | vap pr     | VAP PR   | VAP                |
| اولیه                 | Pri        | PRI      | PRIM               |
| رادیان                | -          | -        | RAD                |
| رادیاتور              | -          | RAD      | -                  |
| تابش                  | -          | RADN     | RAD                |
| شعاع                  | -          | -        | R                  |
| گیرنده                | Rcvr       | RCVR     | REC                |
| بازچرخش               | recirc.    | RECIRC   | RECIR یا RCIR      |
| R22, R12 مبرد         | R-12, R-22 | R12, R22 | R12, R22           |
| رطوبت نسبی            | Rh         | RH       | RH                 |
| مقاومت                | Res        | RES      | OHMS یا RES        |
| هوای برگشتی           | Ra         | RA       | RA                 |
| دور                   | Rev        | REV      | REV                |
| دور بر دقیقه          | Rpm        | RPM      | RPM                |
| دور بر ثانیه          | Rps        | RPS      | RPS                |
| زبری                  | Rgh        | RGH      | E یا RGH           |
| ضریب اطمینان          | Sf         | SF       | SF                 |

| معنی                       | متون             | نقشه‌کشی       | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|----------------------------|------------------|----------------|--------------------|
| اشاع                       | sat.             | SAT            | SAT                |
| سطح دریا                   | Sl               | SL             | SE                 |
| ثانیه                      | S                | s              | SEC                |
| گرمای محسوس                | SH               | SH             | SH                 |
| بهره‌ی گرمایی محسوس        | SHG              | SHG            | SHG                |
| نسبت گرمایی محسوس          | SHR              | SHR            | SHR                |
| ضریب سایه                  | -                | -              | SC                 |
| خورشیدی                    | -                | -              | SOL                |
| مشخصه                      | Spec             | SPEC           | -                  |
| نسبت وزنی ویژه             | SG               | SG             | -                  |
| گرمای ویژه                 | sp ht            | SP HT          | C                  |
| گرمای ویژه در فشار ثابت    | c <sub>p</sub>   | c <sub>p</sub> | CP                 |
| گرمای ویژه در حجم ثابت     | c <sub>v</sub>   | c <sub>v</sub> | CV                 |
| حجم ویژه                   | sp vol           | SP VOL         | CVOL یا V          |
| مربع                       | sq.              | SQ             | SQ                 |
| استاندارد                  | Std              | STD            | STD                |
| زمان استاندارد نصف‌النهاری | -                | -              | STM                |
| فشار ایستا                 | SP               | SP             | SP                 |
| مکش                        | suct.            | SUCT           | SUC یا SUCT        |
| مجموع                      | -                | -              | SUM                |
| تعذیله                     | Sply             | SPLY           | SPLY یا SUP        |
| هوای رفت                   | Sa               | SA             | SA                 |
| سطح                        | -                | -              | S یا SUR           |
| سطح خشک                    | -                | -              | SURD               |
| سطح تر                     | -                | -              | SURW               |
| سیستم                      | -                | -              | SYS                |
| جدول‌بندی                  | Tab              | TAB            | TAB                |
| سه راهه                    | -                | -              | TEE                |
| دما                        | temp.            | TEP            | TEMP یا T          |
| اختلاف دما                 | $\Delta t$ یا TD | TD             | TDIF یا TD         |
| دماهی ورودی                | TE               | TE             | TENT یا TE         |
| دماهی خروجی                | TL               | TL             | TLEA یا TL         |
| هدایت گرمایی               | K                | K              | K                  |
| ضریب انبساط گرمایی         | -                | -              | TXPC               |

| معنی                 | متون    | نقشه‌کشی | برنامه‌ی رایانه‌ای |
|----------------------|---------|----------|--------------------|
| مقاومت گرمایی        | R       | R        | R یا RES           |
| ترموکوپل             | Tc      | TC       | TCPL یا TC         |
| ترموستات             | T STAT  | T STAT   | T STAT             |
| ضخامت                | Thkns   | THKNS    | THK                |
| کلی                  | -       | -        | TOT                |
| گرمایی کلی           | tot ht  | TOT HT   | -                  |
| قابلیت انتقال        | -       | -        | TAU                |
| ضریب U               | -       | -        | U                  |
| واحد                 | -       | -        | UNIT               |
| خلا                  | Vac     | VAC      | VAC                |
| دریچه                | V       | V        | VLV                |
| مقاوم در برابر بخار  | vap prf | VAP PRF  | -                  |
| متغیر                | Var     | VAR      | VAR                |
| حجم متغیر هوا        | VAV     | VAV      | VAV                |
| سرعت                 | vel.    | VEL      | V یا VEL           |
| سرعت باد             | w vel.  | W VEL    | W VEL              |
| تخلیه یا تعویض هوا   | Vent    | VENT     | VENT               |
| عمودی                | vert.   | VERT     | VERT               |
| گرانروی یا ویسکوزیته | Visc    | VISC     | VISC یا MU         |
| ولت                  | V       | V        | VOLTS یا E         |
| ولت آمپر             | VA      | VA       | VA                 |
| حجم                  | vol.    | VOL      | VOL                |
| دبی حجمی             | -       | -        | VFR                |
| دیواره               | -       | -        | WALL یا W          |
| آب                   | -       | -        | WTR                |
| وات                  | W       | W        | WAT یا W           |
| حباب تر              | Wb      | WB       | WB                 |
| دمای حباب تر         | Wbt     | WBT      | WBT                |
| عرض                  | -       | -        | WI                 |
| باد                  | -       | -        | WD                 |
| جهت وزش باد          | Wdir    | WDIR     | WDIR               |
| فشار باد             | Wpr     | WPR      | WPRES یا WP        |
| سال                  | Yr      | YR       | YR                 |
| ناحیه                | Z       | Z        | ZN یا Z            |

**جدول ۲. نماد و اژدها**

| نماد           | شرح                         | یکا         | نماد          | شرح                              | یکا          |
|----------------|-----------------------------|-------------|---------------|----------------------------------|--------------|
| A              | مساحت                       | $m^2$       | a             | سرعت صوت                         | $m/s$        |
| B              | فشار بارومتریک              | kPa         | b             | عرض                              | M            |
| c              | گرمای ویژه                  | $kJ/(kg.K)$ | c             | غلظت                             | $kg/m^3$     |
| $c_v$          | گرمای ویژه در حجم ثابت      | $kJ/(kg.K)$ | $c_p$         | گرمای ویژه در فشار ثابت          | $kJ/(kg.K)$  |
| C              | آهنگ ظرفیت سیال             | W/K         | C             | ضریب                             | -            |
| $C_L$          | ضریب اتلاف                  | -           | C             | هدایت گرمایی                     | $W/(m^2.K)$  |
| d              | پیشوند دیفرانسیلی           | -           | $C_p$         | ضریب عملکرد                      | -            |
| $D_h$ یا $D_e$ | قطر معادل یا هیدرولیک       | m           | D یا d        | قطر                              | m            |
| E              | انرژی                       | kJ          | $D_v$         | نفوذ جرمی                        | $mm^2/s$     |
| f              | هدایت لایه‌ای               | $W/(m^2.K)$ | E             | پتانسیل الکتریکی                 | V            |
| $f_D$          | ضریب اصطکاک دارسی - وایزباخ | -           | f             | بسامد                            | Hz           |
| F              | نیرو                        | N           | $f_F$         | ضریب اصطکاک فانینگ               | -            |
| g              | شتاب جاذبه                  | $m/s^2$     | $F_{ij}$      | ضریب زوایه                       | -            |
| h              | ضریب انتقال گرما            | $W/(m^2.K)$ | G             | سرعت جرمی                        | $kg/(s.m^2)$ |
| h              | انتالپی ویژه                | $kJ/kg$     | h             | هد هیدرولیک                      | m            |
| $h_D$          | ضریب انتقال گرما            | m/s         | $h_a$         | انتالپی هوای خشک                 | $kJ/kg$      |
| H              | انتالپی کل                  | kJ          | $h_s$         | انتالپی هوای مرطوب در حالت اشباع | $kJ/kg$      |
| k              | هدایت گرمایی                | $W/(m.K)$   | I             | جریان الکتریکی                   | A            |
| K              | ثبت تناسب                   | -           | $\gamma$ یا k | نسبت گرماهای ویژه                | -            |
| L یا l         | طول                         | m           | $K_D$         | ضریب انتقال جرم                  | $kg/(h.m^2)$ |
| $L_w$          | توان صوت                    | dB          | $L_p$         | فشار صوت                         | dB           |
| M              | جرم مولکولی نسبی            | $kg/kg mol$ | M یا m        | جرم                              | kg           |
| N              | آهنگ دوران                  | rad/s       | N یا n        | عدد در حالت کلی                  | -            |

| ناماد         | شرح                              | یکا               | ناماد                        | شرح                             | یکا               |
|---------------|----------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| $p_a$         | فشار جزیی هوای خشک               | kPa               | $P$ یا $p$                   | فشار                            | kPa               |
| $p_w$         | فشار بخار آب در هوای مرطوب اشباع | kPa               | $p_s$                        | فشار جزیی بخار آب در هوای مرطوب | kPa               |
| $q$           | آهنگ زمانی انتقال گرما           | W                 | P                            | توان                            | kW                |
| Q             | دبي حجمی                         | L/s               | Q                            | انتقال گرمایی کلی               | kJ                |
| R یا r        | مقاومت گرمایی                    | $m^2 \cdot K/W$   | r                            | شعاع                            | m                 |
| s             | انتروپی ویژه                     | $kJ/(kg \cdot K)$ | R                            | ثابت گاز                        | $J/(kg \cdot K)$  |
| t             | دما                              | $^{\circ}C$       | S                            | انتروپی کل                      | $kJ/K$            |
| T             | دما مطلق                         | K                 | $\Delta t_m$ یا $\Delta T_m$ | اختلاف دمای میانگین             | K                 |
| U             | انرژی داخلی کل                   | kJ                | u                            | انرژی داخلی ویژه                | $kJ/kg$           |
| v             | حجم ویژه                         | $m^3/kg$          | U                            | ضریب کلی انتقال گرمایی          | $W/(m^2 \cdot K)$ |
| V             | سرعت خطی                         | m/s               | V                            | حجم کل                          | $m^3$             |
| W             | وزن                              | N                 | w                            | دبی جرمی                        | g/s               |
| W             | کار                              | J                 | W                            | نسبت رطوبت                      | g/kg              |
| x             | سهم مولی                         | -                 | $W_s$                        | نسبت رطوبت اشباع                | g/kg              |
| x, y, z       | طول در راستای محورهای اساسی      | m                 | x                            | کیفیت بخار                      | -                 |
| $\alpha$      | ضریب خطی انبساط گرمایی           | 1/K               | $\alpha$                     | جذب تابش                        | -                 |
| $\beta$       | ضریب حجمی انبساط گرمایی          | 1/K               | $\alpha$                     | نفوذ گرمایی                     | $m^2/s$           |
| $\gamma$      | وزن ویژه                         | $N/m^3$           | $k$ یا $\gamma$              | نسبت گرمایهای $c_p/c_v$ ویژه    | -                 |
| $\varepsilon$ | صدور تابش                        | -                 | $\Delta$                     | تفاوت میان مقدارها              | -                 |
| $\eta$        | بازدهی یا کارایی                 | -                 | $\theta$                     | زمان                            | h و s             |
| $\mu$         | درجهی اشباع                      | -                 | $\lambda$                    | طول موج                         | nm                |

| نماذ               | شرح                 | یکا           | نماذ     | شرح              | یکا        |
|--------------------|---------------------|---------------|----------|------------------|------------|
| $\nu$              | گران روی سینماتیک   | $m^2/s$       | $\mu$    | گران روی دینامیک | $mPa.s$    |
| $\rho$             | انعکاس تابشی        | -             | $\rho$   | چگالی            | $kg/m^3$   |
| $\sigma$           | ثابت استفان بولتزمن | $W/(m^2.K^4)$ | $\rho$   | مقاومت حجمی      | $\Omega.m$ |
| $\tau$ یا $\sigma$ | تنش                 | $N/m^2$       | $\sigma$ | کشش سطحی         | $N/m$      |
| $\tau$             | عبور تابشی          | -             | $\tau$   | زمان             | s          |
|                    |                     |               | $\phi$   | رطوبت نسبی       | -          |

جدول ۳. اعداد بی بعد

| نماذ  | شرح                  | رابطه                                  |
|-------|----------------------|--|
| Fo    | عدد فوریه            | $\alpha \tau / L^2$                    |
| Gr    | عدد گراشوف           | $L^3 \rho^2 \beta g(\Delta t) / \mu^2$ |
| Gz    | عدد گرأتز            | $w c_p / k L$                          |
| $j_D$ | انتقال جرم کولبورن   | $Sh / Re Sc^{\frac{1}{3}}$             |
| $j_H$ | انتقال گرمای کولبورن | $Nu / Re Sc^{\frac{1}{3}}$             |
| Le    | عدد لوییس            | $\alpha / D_v$                         |
| M     | عدد ماخ              | $V/a$                                  |
| Nu    | عدد ناسل             | $h D / k$                              |
| Pe    | عدد پکله             | $G D c_p / k$                          |
| Pr    | عدد پرانتل           | $c_p \mu / k$                          |
| Re    | عدد رینولدز          | $\rho V D / \mu$                       |
| Sc    | عدد اشمیت            | $\mu / \rho D_v$                       |
| Sh    | عدد شروود            | $h_D L / D_v$                          |
| St    | عدد استانتون         | $h / G c_p$                            |
| Str   | عدد استروهال         | $f d / V$                              |

#### جدول ۴. نمادهای ریاضی

| شرح                           | نماد                               | شرح                       | نماد                         |
|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| نابرابر با                    | $\neq$                             | برابر با                  | $=$                          |
| بزرگتر از                     | $>$                                | تقریباً برابر با          | $\approx$                    |
| بزرگتر از یا برابر با         | $\geq$                             | کوچکتر از                 | $<$                          |
| جمع یا مثبت                   | $+$                                | کوچکتر از یا برابر با     | $\leq$                       |
| جمع و تفریق یا<br>مثبت و منفی | $\pm$                              | تفریق یا منفی             | $-$                          |
| $b$ تقسیم بر $a$              | $ab^{-1}$ یا $a/b$ ، $\frac{a}{b}$ | $b$ ضرب در $a$            | $a \times b$ یا $a.b$ ، $ab$ |
| $n$ به توان $a$               | $a^n$                              | نسبت محیط دایره به قطر آن | $\pi$                        |
| بینهایت                       | $\infty$                           | $a$ ریشه‌ی دوم            | $a^{0.5}$ یا $\sqrt{a}$      |
| مجموع                         | $\sum$                             | درصد                      | $\%$                         |
| لگاریتم پایه‌ی ۱۰             | $\log$                             | لگاریتم طبیعی             | $\ln$                        |

#### زیرنویس‌ها

معمولاً نمادهای فیزیکی با زیرنویس دیده می‌شوند. این زیرنویس‌ها معمولاً برای نشان دادن ثابت بودن ویژگی‌های مشخصی در آن مفهوم فیزیکی به کار می‌روند. در ادامه به برخی از نمادهای زیرنویس اشاره می‌شود.

### جدول ۵. زیرنویس‌ها

| شرح                           | نماد | شرح   | نماد      |
|-------------------------------|------|---|-----------|
| هوای<br>بارومتریک (فشار)      | a    | معمولای فازها، حالت‌ها یا شرایط فیزیکی مختلف یک ماده یا ترکیبی از مواد اشاره دارد | a, b, ... |
| همرفتی                        | b    | محیط اطراف  | a         |
| نقطه‌ی شبنم                   | c    | حالت یا مقدار بحرانی  | cr یا c   |
| مایع اشباع                    | dp   | حباب خشک  | db        |
| تبخیر یا میعان                | f    | پایه‌ی لگاریتم طبیعی  | e         |
| بخار اشباع                    | fg   | لایه‌ی نازک، فیلم   | f         |
| بخار آب                       | g    | اصطکاک  | F         |
| داخلی                         | H    | تغییر فاز در تبخیر  | h         |
| تغییر فار در تصنید            | i    | جامد اشباع  | i         |
| نهان                          | ig   | تغییر فاز در ذوب  | if        |
| پایه‌ی مولی                   | L    | سینتیک، پویا  | k         |
| شرایط ثابت بودن فشار          | M    | مقدار میانه   | m         |
| مبرد                          | p    | حالت یا شرایط اولیه یا استاندارد  | o         |
| هوای مرطوب در حالت اشباع      | r    | پتانسیل   | p         |
| شرایط یا فرایندهای آیزنتروپیک | s    | تابش یا تابشی   | r         |
| سطح                           | s    | محسوس   | s         |
| شرایط یا فرایندهای همدما      | T    | استاتیک یا ایستا (فشار)   | t         |
| بخار                          | v    | مجموع (فشار)  | v         |
| دیواره                        | w    | شرایط یا فرایندهای هم-حجم   | v         |
| حباب تر                       | wb   | سرعت (فشار پویا)  | w         |
|                               |      | نقاط مختلف در فرایند یا لحظات زمانی مختلف   | 1, 2, ... |

## نمادهای تصویری در نقشه‌کشی

نمادهای به کار رفته در این بخش از منابع زیر استخراج شده است:

(۱) استاندارد ANSI/ASME Y32.2.3-1949، تایید مجدد در ۱۹۹۴ برای نمادهای مربوط به اتصالات خطوط لوله، شیرها و لوله کشی.

(۲) استاندارد ANSI/ASME Y32.2.4-49 تایید مجدد در ۱۹۹۳ برای نمادهای مربوط به سامانه‌های گرمایش، تعویض هوا و تهویه مطبوع (HVAC).

(۳) استاندارد آمریکایی اختصارات مورد استفاده در متن‌ها و نقشه‌ها (ASME Y1.1-72).

(۴) استاندارد ANSI/ASME Y32.4-77 تایید مجدد در ۱۹۹۳ برای اتصالات بهداشتی داخل ساختمان.

لازم به ذکر است که برخی از نمادهای اشاره شده اصلاح شده، همچنین تعدادی دیگر به مجموعه افزوده شده‌اند. تمامی نمادهای به کار رفته مورد تایید انجمن مهندسین مکانیک آمریکا (ASME) قرار دارند.

## خط لوله

جدول ۶. گرمایش

| شرح انگلیسی                         | شرح فارسی                   | نام            |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------|
| High Pressure Steam                 | بخار پرسنار                 | —HPS—          |
| Medium Pressure Steam               | بخار میان فشار              | —MPS—          |
| Low Pressure Steam                  | بخار کم فشار                | —LPS—          |
| High Pressure Condensate            | قطرات پرسنار                | —HPC—          |
| Medium Pressure Condensate          | قطرات میان فشار             | —MPC—          |
| Low Pressure Condensate             | قطرات کم فشار               | —LPC—          |
| Boiler Blowdown                     | دیگ بلوداون                 | —BBD—          |
| Pumped Condensate                   | قطرات پمپ شده               | —PC—           |
| Vacuum Pump Discharge               | تخلیه‌ی پمپ خلا             | —VPD—          |
| Makeup Water                        | آب شستشو                    | —MU—           |
| Atmospheric Vent                    | تخلیه‌ی اتمسفریک            | —ATV—          |
| Fuel Oil Discharge                  | تخلیه‌ی نفت                 | —FOD—          |
| Fuel Oil Gage                       | گیج نفت                     | —FOG—          |
| Fuel Oil Supply                     | رفت نفت                     | —FOS—          |
| Fuel Oil Return                     | برگشت نفت                   | —FOR—          |
| Fuel Oil Tank Vent                  | تخلیه‌ی مخزن نفت            | —FOV—          |
| Low Temperature Hot Water Supply    | آب گرم رفت کم دما           | —HWS—          |
| Medium Temperature Hot Water Supply | آب گرم رفت میان دما         | —MTWS—         |
| High Temperature Hot Water Supply   | آب گرم رفت دما بالا         | —HTWS—         |
| Low Temperature Hot Water Return    | آب گرم برگشت کم دما         | —HWR—          |
| Medium Temperature Hot Water Return | آب گرم برگشت میان دما       | —MTWR—         |
| High Temperature Hot Water Return   | آب گرم برگشت دما بالا       | —HTWR—         |
| Compressed Air                      | هوای فشرده                  | —A—            |
| Vacuum                              | خلا (هوای)                  | —VAC—          |
| Existing Piping                     | خط لوله‌ی موجود             | —(NAME)E—      |
| Pipe to Be Removed                  | لوله‌هایی که باید حذف شوند. | —XX-(NAME)-XX- |

جدول ۷. تهويه مطبوع

| شرح انگلیسی              | شرح فارسی           | ناماد  |
|--------------------------|---------------------|--------|
| Refrigerant Discharge    | تخلیهی مبرد         | —RD—   |
| Refrigerant Suction      | مکش مبرد            | —RS—   |
| Brine Supply             | رفت آب شور          | —B—    |
| Brine Return             | برگشت آب شور        | —BR—   |
| Condenser Water Supply   | رفت آب کندانسور     | —C—    |
| Condenser Water Return   | برگشت آب کندانسور   | —CR—   |
| Chilled Water Supply     | رفت آب خنک          | —CWS—  |
| Chilled Water return     | برگشت آب خنک        | —CWR—  |
| Fill Line                | خط پر کن            | —FILL— |
| Humidification Line      | خط رطوبت زنی        | —H—    |
| Drain                    | تخلیه               | —D—    |
| Hot/Chilled Water Supply | رفت آب گرم - خنک    | —HCS—  |
| Hot/Chilled Water Return | برگشت آب گرم - خنک  | —HCR—  |
| Refrigerant Liquid       | مایع مبرد           | —RL—   |
| Heat Pump Water Supply   | رفت آب پمپ گرمایی   | —HPWS— |
| Heat Pump Water Return   | برگشت آب پمپ گرمایی | —HPWR— |

جدول ۸. تاسیسات بهداشتی

| شرح انگلیسی                           | شرح فارسی                               | نماد          |
|---------------------------------------|---|---------------|
| Sanitary Drain above Floor or Grade   | تخلیه‌ی بهداشتی به بالاتر از سطح زمین   | — SAN —       |
| Sanitary Drain below Floor or Grade   | تخلیه‌ی بهداشتی به پایین‌تر از سطح زمین | ---- SAN ---- |
| Storm Drain above Floor or Grade      | تخلیه‌ی طوفانی به بالاتر از سطح زمین    | — ST —        |
| Storm Drain below Floor or Grade      | تخلیه‌ی طوفانی به پایین‌تر از سطح زمین  | ---- ST ----  |
| Condensate Drain above Floor or Grade | تخلیه‌ی قطرات به بالاتر از سطح زمین     | — CD —        |
| Condensate Drain below Floor or Grade | تخلیه‌ی قطرات به پایین‌تر از سطح زمین   | ---- CD ----  |
| Vent                                  | تخلیه                                   | -----         |
| Cold Water                            | آب سرد                                  | -----         |
| Hot Water                             | رفت آب گرم بهداشتی                      | -----         |
| Hot Water return                      | برگشت آب گرم بهداشتی                    | -----         |
| Gas                                   | گاز                                     | — G — G —     |
| Acid Waste                            | اسید                                    | — ACID —      |
| Drinking Water Supply                 | رفت آب آشامیدنی                         | — DWS —       |
| Drinking Water Return                 | برگشت آب آشامیدنی                       | — DWR —       |
| Vaccum (Air)                          | (خلا (هوای                              | — VAC —       |
| Compressed Air                        | هوای فشرده                              | — A —         |
| Chemical Supply Pipes                 | لوله‌های رفت شیمیایی (با توضیحات)       | — (NAME) —    |
| Floor Drain                           | تخلیه از کف                             | — □ D —       |
| Funnel Drain                          | تخلیه‌ی ناودانی                         | Y             |

## تجهیزات ایمنی در برابر آتش

جدول ۹. آشکارسازهای سیگنالی

| شرح انگلیسی    | شرح فارسی | نماد |
|----------------|-----------|------|
| Heat (Thermal) | گرمای     | (1)  |
| Gas            | گاز       | (▲)  |
| Smoke          | دود       | (2)  |
| Flame          | شعله      | (Λ)  |

## شیرها

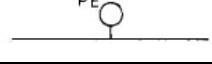
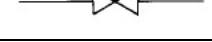
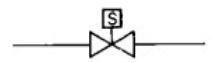
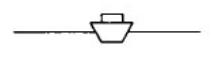
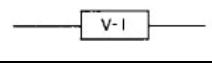
جدول ۱۰. شیرهای مربوط به عملگرهای انتخابی

| شرح انگلیسی  | شرح فارسی           | نماد |
|--------------|---------------------|------|
| Air Line     | خط هوا              | (A)  |
| Ball         | توبی                | (B)  |
| Butterfly    | پروانه‌ای           | (C)  |
| Diaphragm    | دیافراگمی           | (D)  |
| Gate         | دروازه‌ای           | (E)  |
| Gate, Angle  | دروازه‌ای زاویه‌دار | (F)  |
| Globe        | کف فلزی             | (G)  |
| Globe, Angle | کف فلزی زاویه‌دار   | (H)  |
| Plug Valve   | شیر بستدار          | (I)  |
| Three Way    | سه راهه             | (J)  |

جدول ۱۱. عملگرهای شیرها

| شرح انگلیسی         | شرح فارسی           | نماد  |
|---------------------|---------------------|-------|
| Non-Rising Stem     | دسته ثابت           | T     |
| Outside Stem & Yoke | دسته یوگی           | +     |
| Lever               | اهرمی               | Gamma |
| Gear                | دنده‌ای             | G     |
| Electric Motor      | برقی موتوری         | (M)   |
| Solenoid            | برقی سولنوبیدی      | (S)   |
| Pneumatic Motor     | نیوماتیکی موتوری    | M     |
| Diaphragm           | نیوماتیکی دیافراگمی | D     |

## جدول ۱۲. شیرهای با کاربری ویژه

| شرح انگلیسی                 | شرح فارسی                   | نماد  |
|-----------------------------|-----------------------------|---|
| Check, Swing Gate           | یک طرفه‌ی دروازه‌ای         |    |
| Check, Spring               | یک شرفه‌ی فنری              |    |
| Control, Electric-Pneumatic | کنترلی برقی نیوماتیکی       |    |
| Control, Pneumatic-Electric | کنترلی نیوماتیکی برقی       |    |
| Hose End Drain              | تخلیه‌ی انتهای خط           |    |
| Lock Shield                 | قفلی                        |    |
| Needle                      | سوزنی                       |    |
| Pressure Reducing           | فشار شکن (با توضیحات)       |    |
| Quick Opening               | شیر با قابلیت باز شدن سریع  |   |
| Quick Closing               | شیر با قابلیت بسته شدن سریع |  |
| Relief or Safety            | اطمینان                     |  |
| Solenoid                    | سولنوییدی                   |  |
| Square Head Cock            | کله چخماقی                  |  |
| Unclassified                | سایر (با توضیحات کافی)      |  |

## اتصالات

اتصالات زیر برای حالتی نشان داده شده‌اند که از قید رزوه بهره گرفته شده باشد. در صورتی که از روش‌های دیگر قید و بند استفاده شود، نماد بندی اتصال تفاوتی نمی‌کند مگر مواردی که در ادامه اشاره شده است. انواع قید و بندهای مورد استفاده در زیر معرفی شده‌اند. استفاده از هرکدام از این روش‌ها برای دامنه‌ای از ابعاد پیشنهاد می‌شود.

**جدول ۱۳. انواع قید و بندهای مورد استفاده در صنعت تاسیسات**

| شرح انگلیسی    | شرح فارسی    | نماد | شرح انگلیسی   | شرح فارسی   | نماد |
|----------------|--------------|------|---------------|-------------|------|
| Flanged        | فلانج شده    |      | Screwed       | رزوه شده    |      |
| Welded         | جوش کاری شده |      | Belt & Spigot | تسمه و توپی |      |
| Solvent Cement | سیمانی       |      | Soldered      | لحیم شده    |      |

### جدول ۱۴. اتصالات

| شرح انگلیسی                       | شرح فارسی                        | نماد                           | شرح انگلیسی                        | شرح فارسی                         | نماد           |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Cap                               | درپوش                            | —□—                            | Bushing                            | بوشن                              | —□—            |
| Connection, Top                   | اتصال از بالا                    | —○—                            | Connection, Bottom                 | اتصال از زیر                      | —○—            |
| Cross                             | چهار راهی                        | +†+                            | Coupling                           | کوپلینگ                           | +              |
| Elbow, 45°                        | زانویی ۴۵ درجه                   | ↖                              | Elbow, 90°                         | زانویی ۹۰ درجه                    | ↑              |
| Elbow, Turned Down                | زانویی به پایین                  | ○+—                            | Elbow, Turned Up                   | زانویی به بالا                    | ○+—            |
| Elbow, Base                       | زانویی پایه‌دار                  | —†+                            | Elbow, Reducing                    | زانویی تبدیل، با توضیحات          | ↑ <sup>2</sup> |
| Elbow, Double Branch              | زانویی دوشاخه                    | +†+                            | Elbow, Long Radius                 | زانویی با شعاع زیاد               | ↑†             |
| Elbow, Side Outlet, Outlet Down   | زانویی با یک شاخه‌ی خروجی به زیر | φ+                             | Elbow, Side Outlet, Outlet Up      | زانویی با یک شاخه‌ی خروجی به بالا | ○+             |
| Reducer, Concentric               | تبدیل هم مرکز                    | —△—                            | Lateral                            | سه‌راهی با انحراف                 | †×             |
| Reducer, Eccentric Straight Crown | تبدیل خارج از مرکز تاج‌دار       | —△—                            | Reducer, Eccentric Straight Invert | تبدیل خارج از مرکز کف‌دار         | —△—            |
| Tee, Outlet Up                    | سه‌راهی به بالا                  | +○+                            | Tee                                | سه‌راهی                           | +†+            |
| Tee, Reducing                     | سه‌راهی تبدیل (با توضیحات)       | +† <sup>2</sup> <sub>4</sub> + | Tee, Outlet Down                   | سه‌راهی به زیر                    | +○+            |
| Tee, Side Outlet, Outlet Down     | سه‌راهی با یک خروجی به زیر       | +○+                            | Tee, Side Outlet, Outlet Up        | سه‌راهی با یک خروجی به بالا       | +○+            |
| Union, Screwed                    | مهره‌ی ماسوره، رزوه شده          | —  —                           | Union, Flanged                     | مهره‌ی ماسوره، فلانج شده          |                |

جدول ۱۵. ابزارهای ویژه در خط لوله

| شرح انگلیسی            | شرح فارسی  | نماد |
|------------------------|--|------|
| Air Vent, Automatic    | تخلیه‌ی هوای خودکار  |      |
| Air vent, manual       | تخلیه‌ی هوای دستی  |      |
| Air Separator          | جداساز هوا   |      |
| Alignment Guide        | راهنما   |      |
| Expansion Joint        | اتصال انبساطی  |      |
| Expansion Loop         | حلقه‌ی انبساطی   |      |
| Flexible Connector     | رابط قابل انعطاف   |      |
| Flowmeter, Orifice     | دبی سنج اریفیس   |      |
| Flowmeter, Venturi     | دبی سنج ونتوری   |      |
| Flow Switch            | سوییچ جریان  |      |
| Hanger, Rod            | آویز میله‌ای   |      |
| Hanger, Spring         | آویز فنری  |      |
| Heat Exchanger, Liquid | مبدل گرمایی با سیال مایع   |      |
| Heat Transfer Surface  | سطح انتقال دهنده‌ی گرما (با توضیحات)                                   |      |
| Pipe                   | لوله (با علامت R برای جهت جریان به بالا و علامت D برای جریان به پایین) |      |
| Pressure Gauge         | فشارسنج  |      |
| Pressure Switch        | سوییچ فشار   |      |
| Pump                   | پمپ (با توضیحات)   |      |
| Pump Suction Diffuser  | دیفیوزر مکشی پمپ   |      |
| Strainer               | صفی  |      |
| Strainer, Blow Off     | صفی بلو آف   |      |

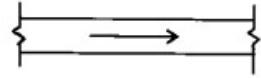
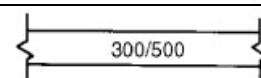
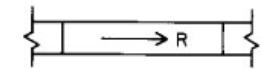
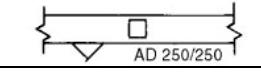
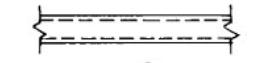
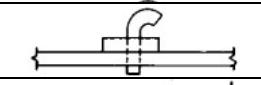
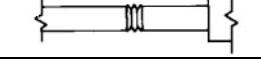
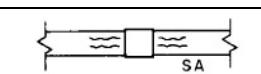
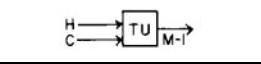
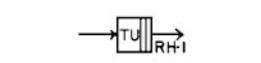
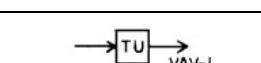
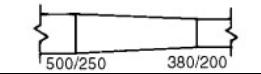
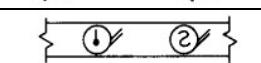
| شرح انگلیسی                | شرح فارسی              | نماد |
|----------------------------|------------------------|------|
| Strainer, Duplex           | صفی دو طبقه            |      |
| Tank                       | مخزن (با توضیحات)      |      |
| Thermometer                | دماسنجد                |      |
| Thermostat, Electric       | ترموستات برقی          |      |
| Thermostat, Pneumatic      | ترموستات نیوماتیکی     |      |
| Thermostat, Self-Contained | ترموستات پیش نصب شده   |      |
| Trap, Steam                | تلہ بخار (با توضیحات)  |      |
| Unit Heater                | گرم کننده (با توضیحات) |      |

## تجهیزات هوایی

جدول ۱۶. تجهیزات

| شرح انگلیسی               | شرح فارسی       | نماد |
|---------------------------|-----------------|------|
| Axial Flow                | جريان محوری     |      |
| Centrifugal               | گریز از مرکز    |      |
| Propeller                 | پروانه          |      |
| Roof Ventilator, Intake   | فن سقفی مکشی    |      |
| Roof Ventilator, Exhaust  | فن سقفی تخلیه   |      |
| Roof Ventilator, Louvered | فن سقفی روزنگار |      |

جدول ۱۷. کانال کشی

| شرح انگلیسی                         | شرح فارسی   | نماد  |
|-------------------------------------|---|---|
| Flow Direction                      | جهت جریان داخل کanal  |    |
| Duct Size                           | ابعاد کanal، رقم نخست به عرض کanal اشاره دارد.                                  |    |
| Duct Section, Positive Pressure     | مقطع کanal با فشار مثبت، رقم نخست به عرض بالایی کanal اشاره دارد.               |    |
| Duct Section, Negative Pressure     | مقطع کanal با فشار منفی   |    |
| Change of Elevation                 | تغییر در ارتفاع (علامت R برای جهت به بالا و D برای چهت به پایین به کار می‌رود). |    |
| Access Door, Vertical or Horizontal | درب‌های دسترسی، عمودی و افقی  |    |
| Acoustical Lining                   | عایق‌بندی صوتی  |    |
| Cowl, Gooseneck                     | هواکش شترگلویی  |   |
| Flexible Connection                 | رابط قابل انعطاف  |  |
| Flexible Duct                       | کanal قابل انعطاف   |  |
| Sound Attenuator                    | تضییف‌کننده‌ی صدا   |  |
| Terminal Unit, Mixing               | واحد ترکیبی   |  |
| Terminal Unit, Reheat               | واحد بازگرمایش  |  |
| Terminal Unit, Variable Volume      | واحد حجم متغیر  |  |
| Transition                          | تبديل (با توضیحات)  |  |
| Turning Vanes                       | پره‌های هادی  |  |
| Detectors                           | آشکارساز آتش و/یا دود   |  |

جدول ۱۸. تنظیم کننده‌ها (دمپرها)

| شرح انگلیسی                                    | شرح فارسی  | نماد |
|--|--|------|
| Back Draft Damper                              | دمپر پس زن   |      |
| Pneumatic Operated Damper                      | دمپر نیوماتیکی   |      |
| Electric Operated Damper                       | دمپر برقی  |      |
| Fire Damper and Sleeve, Vertical Position      | دمپر آتش با غلاف، عمودی  |      |
| Fire Damper and Sleeve, Horizontal Position    | دمپر آتش با غلاف، افقی   |      |
| Manual Volume                                  | حجم قابل تنظیم دستی  |      |
| Manual Splitter                                | جداکننده دستی  |      |
| Smoke Damper                                   | دمپر دود   |      |
| Standard Branch, Supply or Return, No Splitter | شاخه استاندارد، رفت یا برگشت بدون جداکننده (S برای رفت و R برای برگشت) |      |
| Heater, Duct, Electric                         | گرم کننده برقی کانال   |      |

جدول ۱۹. شبکه‌ها، دریچه‌ها و پخش کننده‌ها

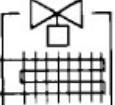
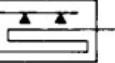
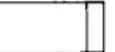
| شرح انگلیسی                            | شرح فارسی                                   | نماد |
|--|---|------|
| Exhaust Grille or Register             | دربیچه یا شبکه‌ی خروجی                      |      |
| Supply Grille or Register              | دربیچه یا شبکه‌ی رفت                        |      |
| Grille or Register, Ceiling            | دربیچه یا شبکه‌ی سقفی                       |      |
| Heat Stop for Fire Rated Ceiling       | ایست گرمایی برای سقف‌های حساس به آتش        |      |
| Louver and Screen                      | روزنہ و صفحه                                |      |
| Louver, Door or Wall                   | روزنہ‌ی دیواری یا روی درب                   |      |
| Door Grille                            | شبکه‌ی روی درب                              |      |
| Ceiling Diffuser, Rectangular          | پخش کننده‌ی سقفی مستطیلی                    |      |
| Ceiling Diffuser, Round                | پخش کننده‌ی سقفی مدور                       |      |
| Diffuser, Linear                       | پخش کننده‌ی خطی                             |      |
| Diffuser and Light Fixture Combination | پخش کننده و ساختار نگهداری سامانه‌ی روشنایی |      |
| Transfer Grille Assembly               | شبکه‌ی انتقال                               |      |

## تبرید

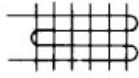
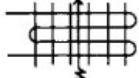
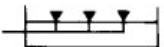
جدول ۲۰. کمپرسورها

| شرح انگلیسی   | شرح فارسی         | نماد  |
|---------------|-------------------|---|
| Centrifugal   | گریز از مرکز      |  |
| Reciprocating | رفت و برگشتی      |  |
| Rotary        | دوار              |  |
| Rotary Screw  | دوار پیچی (اسکرو) |  |

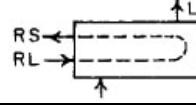
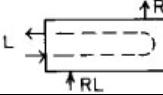
جدول ۲۱. کندانسورها

| شرح انگلیسی  | شرح فارسی           | نماد  |
|--------------|---------------------|---|
| Air Cooled   | هوابخنک             |  |
| Evaporated   | تبخیری              |  |
| Water Cooled | آب خنک (با توضیحات) |  |

جدول ۲۲. اوپراتور

| شرح انگلیسی            | شرح فارسی            | نماد  |
|------------------------|----------------------|---|
| Finned Coil            | کویل پره دار         |  |
| Forced Convection      | جابه جایی اجباری     |  |
| Immersion Cooling Unit | واحد خنک کننده شناور |  |
| Plate Coil             | کویل صفحه‌ای         |  |
| Pipe Coil              | کویل لوله‌ای         |  |

جدول ۲۳. چیلرهای مایع

| شرح انگلیسی      | شرح فارسی          | نماد  |
|------------------|--------------------|---|
| Direct Expansion | انبساط مستقیم (DX) |  |
| Flooded          | سیلابی             |  |
| Tank, Closed     | مخزن بسته          |  |
| Tank, Open       | مخزن باز           |  |

جدول ۲۴. اجزای دیگر سامانه‌ی تبرید

| شرح انگلیسی                  | شرح فارسی                   | نماد |
|------------------------------|-----------------------------|------|
| Air Cooled Condensing Unit   | واحد میانی هوایخنک          |      |
| Water Cooled Condensing Unit | واحد میانی آب خنک           |      |
| Condenser-Evaporator         | کنداسور - اوپراتور          |      |
| Cooling Tower                | برج خنک کننده               |      |
| Spray Pond                   | استخر برج خنک کننده         |      |
| Absorption Chilling Unit     | واحد چیلر جذبی              |      |
| Centrifugal Chilling Unit    | واحد چیلر گریز از مرکز      |      |
| Reciprocating Chilling Unit  | واحد چیلر رفت و برگشتی      |      |
| Rotary Screw Chilling Unit   | واحد چیلر دوار پیچی (اسکرو) |      |

## کنترل‌ها

جدول ۲۵. کنترل‌های مربوط به مبردها

| شرح انگلیسی  | شرح فارسی  | نماد |
|--|--|------|
| Capillary Tube   | لوله‌ی مویین   |      |
| Expansion Valve, Hand  | شیر انبساط دستی  |      |
| Expansion Valve, Automatic   | شیر انبساط خودکار  |      |
| Expansion Valve, Thermostatic  | شیر انبساط ترمومتریک                                     |      |
| Thermal Bulb   | حباب گرمایی  |      |
| Solenoid Valve   | شیر سولنوییدی  |      |
| Constant Pressure Valve, Suction                                       | شیر فشار ثابت مکشی                                       |      |
| Evaporator Pressure Regulating Valve, Thermostatic, Throttling Type    | شیر تنظیم فشار اوپراتور، ترمومتریک و خفانشی              |      |
| Evaporator Pressure Regulating valve, Thermostatic, Snap-Action Type   | شیر تنظیم فشار اوپراتور، ترمومتریک و پله‌ای              |      |
| Evaporator Pressure Regulating Valve, Throttling Type, Evaporator Side | شیر تنظیم فشار اوپراتور، خفانشی، پایین دست اوپراتور      |      |
| Compressor Suction Valve, Throttling Type, Compressor Side             | شیر مکش کمپرسور، محدود کننده و خفانشی، بالا دست اوپراتور |      |
| Thermo-Suction Valve   | شیر مکشی گرمایی  |      |
| Snap-Action valve  | شیر پله‌ای   |      |
| Refrigerant Reversing valve  | شیر معکوس کننده‌ی مبرد                                   |      |

جدول ۲۶. کنترل‌های دمایی جریان

| شرح انگلیسی                | شرح فارسی              | نماد |
|----------------------------|------------------------|------|
| Thermostat, Self-Contained | ترموستات پیش نصب شده   |      |
| Thermostat, Remote Bulb    | ترموستات با حباب خارجی |      |

جدول ۲۷. کنترل‌های فشاری جریان

| شرح انگلیسی                                | شرح فارسی             | نماد |
|--|-----------------------|------|
| Pressure Switch                            | سوییچ فشار            |      |
| Pressure Switch, Dual                      | سوییچ فشار دوکاره     |      |
| Pressure Switch, Differential Oil Pressure | سوییچ فشار روغنی      |      |
| Valve, Automatic Reducing                  | شیر کاهندهٔ خودکار    |      |
| Valve, Automatic Bypass                    | شیر کنارگذر خودکار    |      |
| Valve, Pressure Reducing                   | شیر کاهندهٔ فشار      |      |
| Valve, Condenser Water Regulating          | شیر تنظیم آب کندانسور |      |

جدول ۲۸. لوازم جانبی

| شرح انگلیسی                         | شرح فارسی                    | نماد |
|-------------------------------------|------------------------------|------|
| Filter                              | فیلتر                        |      |
| Strainer                            | صفی                          |      |
| Filter and Drier                    | فیلتر و خشک کننده            |      |
| Scale Trap                          | تله‌ی رسوبات                 |      |
| Drier                               | خشک کننده                    |      |
| Vibration Absorber                  | جذب کننده‌ی ارتعاشات         |      |
| Heat Exchanger                      | مبدل گرمایی                  |      |
| Oil Separator                       | جداکننده‌ی روغن              |      |
| Slight Glass                        | شیشه‌ی صیقلی                 |      |
| Fusible Plug                        | فیوز                         |      |
| Rupture Disk                        | دیسک شکستنی کنترلی           |      |
| Receiver, High Pressure, Horizontal | دریافت کننده‌ی پر فشار افقی  |      |
| receiver, High Pressure, Vertical   | دریافت کننده‌ی پر فشار عمودی |      |
| receiver, Low Pressure              | دریافت کننده‌ی کم فشار       |      |

| شرح انگلیسی               | شرح فارسی                | نماد |
|---------------------------|--------------------------|------|
| Intercooler               | خنک کننده میانی          |      |
| Intercooler/Desuperheater | خنک کننده میانی دما بالا |      |

جدول ۲۹. تجهیزات صرفه جویی در مصرف انرژی

| شرح انگلیسی              | شرح فارسی                    | نماد |
|--------------------------|------------------------------|------|
| Condenser, Double Bundle | کندانسور دوطبقه              |      |
| Rotary Heat Wheel        | چرخ گرمایی دور               |      |
| Coil Loop                | حلقه کویلی                   |      |
| heat Pipe                | لوله گرمایی                  |      |
| Fixed Plate              | صفحه ثابت                    |      |
| Plate Fin, Cross Flow    | پرهی صفحه‌ای با جریان متقاطع |      |

### جدول ۳۰. منابع توان

| شرح انگلیسی               | شرح فارسی                                  | نماد |
|---------------------------|--|------|
| Motor, Electric           | موتور الکتریکی (با توضیحات کافی)           |      |
| Engine                    | موتور مکانیکی<br>(با توضیح درباره ساخت آن) |      |
| Gas Turbine               | توربین گاز                                 |      |
| Steam Turbine             | توربین بخار                                |      |
| Steam Turbine, Condensing | توربین بخار میعان کننده                    |      |

### تجهیزات برقی

نمادهای ارایه شده برای تجهیزات برقی در نقشه‌های مکانیکی، معمولاً به صورت نمادهای ساده‌ای است که توضیحات لازم درباره آن در نقشه ارایه شده است. موارد زیر چند نمونه‌ی ساده است:

### جدول ۳۱. نمادهای برقی در نقشه‌های مکانیکی

| نماد                                    | شرح فارسی           | شرح انگلیسی                  |
|---|---------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> MC             | کترل موتور          | Motor Control                |
| <input checked="" type="checkbox"/> DS  | سوییچ قطع بدون فیوز | Disconnect Switch, Unfused   |
| <input checked="" type="checkbox"/> DSF | سوییچ قطع با فیوز   | Disconnect Switch, with Fuse |
| <input checked="" type="checkbox"/> TC  | ساعت                | Time Clock                   |
| <input type="checkbox"/> AFP            | جعبه‌ی فیلتر خودکار | Automatic Filter Panel       |
| <input checked="" type="checkbox"/> LP  | جعبه‌ی روشنایی      | Lighting Panel               |
| <input checked="" type="checkbox"/> PP  | جعبه‌ی برق          | Power Panel                  |

### شناسایی سامانه‌ی خط لوله

مواد به کار رفته در یک سامانه‌ی خط لوله برای بالا رفتن سطح ایمنی، کاهیدن از احتمال بروز مشکل و بالا بردن توان واکنش به مشکل در شرایط اضطرار، لازم است که به درستی کدگذاری و شناسایی شود. در گام نخست، لازم است که شاره‌ی در جریان در داخل لوله‌ها به نحوی قابل شناسایی باشد. این کار می‌تواند به وسیله‌ی استفاده از نصب پلاک‌هایی با علایم اختصاری یا استفاده از رنگ‌های خاص و معنادار صورت گیرد.

بر اساس مبحث شناسایی خطوط لوله‌ی اشاره شده در استاندارد ANSI/ASME A13.1-81 تایید مجدد در ۱۹۹۳، مواردی که در ادامه می‌آید، معرفی می‌شود.

### تعریف‌ها

سامانه‌های خط لوله. سامانه‌های خط لوله شامل لوله‌هایی با هر نوع لوله، اتصال، شیر و پوشش است. لازم به است که مسایل ساختاری نظیر تقویت کننده از شمول این تعریف خارج است. از واژه‌ی لوله (Pipe) به طور

کلی زمانی استفاده می‌شود که از آن به عنوان مجرایی برای انتقال مواد گازی، مایع، نیمه مایع یا ذرات جامد ریز استفاده شود.

**مواد خطرناک.** به طور کلی چهار دسته از مواد مشمول این تعریف قرار می‌گیرند:

۱) مواد قابل اشتعال و قابل انفجار مانند موادی که از آن‌ها برای ایجاد آتش یا مواد منفجره استفاده می‌شود.

۲) مواد شیمیایی فعال که قابلیت خورندگی بالایی داشته، ذاتاً ایجاد مسمومیت‌های شیمیایی می‌نمایند یا می‌توانند باعث انتشار گازهای سمی شوند.

۳) مواد دما بالا و پرفشار که در صورت آزاد شدن می‌توانند موجب انفجار یا ایجاد جراحت شوند.

۴) مواد رادیو اکتیو که تابش‌های یونیزه شده از خود گسیل می‌دارند.

**مواد کم خطر.** به طور کلی موادی که در حالت طبیعی خطرناک محسوب نشده، در فشار و دمای نزدیک به شرایط محیط کار می‌کنند و در صورت آزادسازی خطر کمی را متوجه سلامت انسان و محیط می‌نمایند، در دسته‌ی مواد کم خطر قرار می‌گیرند.

**مواد آتش‌نشان.** این دسته از مواد شامل موادی می‌شوند که برای عملیات آتش‌نشانی یا در تجهیزات ضد آتش به کار می‌روند. این مواد شامل آب (برای مصارف آتش‌نشانی)، کف‌های شیمیایی، دی‌اکسید کربن، هالون و غیره می‌شود.

## روش‌های شناسایی

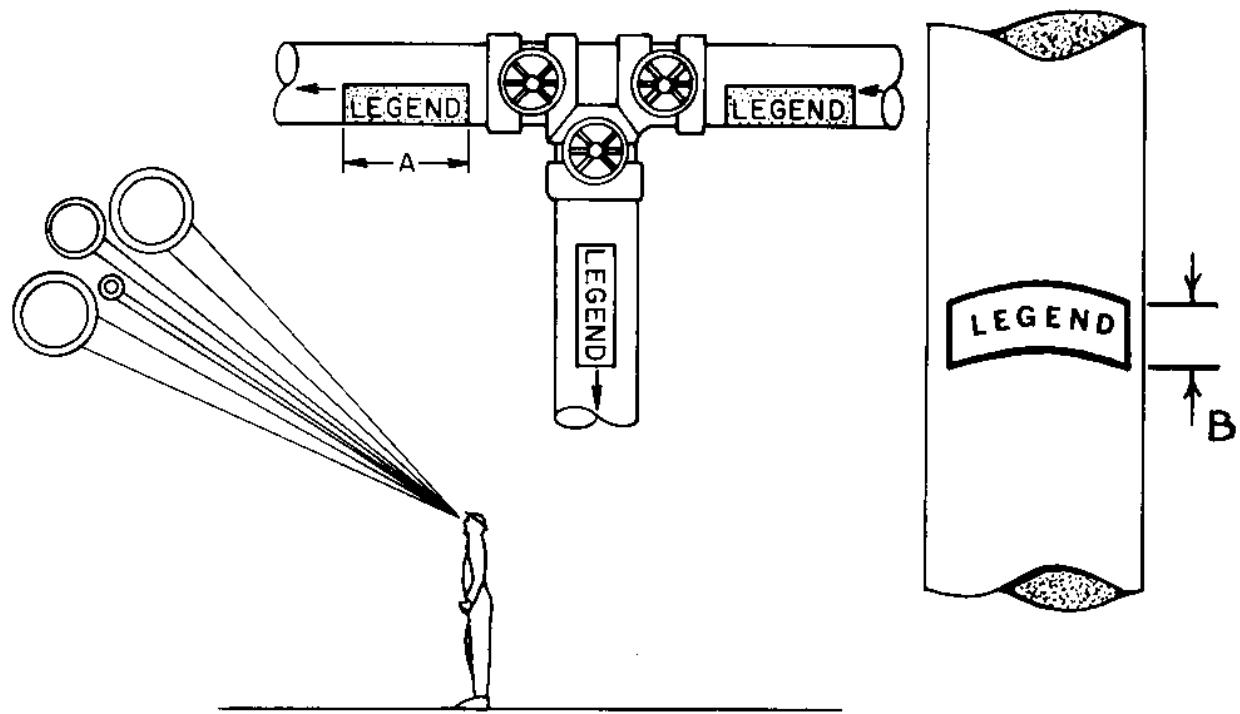
### استفاده از توضیحات نوشتاری

توضیحات نوشتاری نخستین و صریح‌ترین روش برای شناسایی محتویات خطوط لوله است. در این روش از توضیحات واژه‌ای به طور کامل یا اختصاری برای شناسایی استفاده می‌شود. همچنین برای شناسایی جهت جریان از پیکان استفاده می‌شود. جدول ۳۲، نمونه‌ای از موارد نوشه شده در این توضیحات نوشتاری را نشان می‌دهد.

جدول ۳۲. نمونه‌هایی از توضیحات نوشتاری

|                 |
|-----------------|
| HOT WATER       |
| AIR 700 kPa     |
| H.P. Return     |
| STEAM 700 kPa G |

توضیحات می‌بایست مختصر و مفید باشند. در شرایط تغییر جهت جریان لازم است که در نزدیکی اتصالات مربوط ، تغییر جهت جریان نشان داده شود. شکل ۱ نمایی از یک سامانه‌ی شناسایی خط لوله با استفاده از ماد واژه را نشان می‌دهد.



شکل ۱. در دیدرس بودن توضیحات نوشتاری

## استفاده از رنگ‌ها

جدول ۳۳، فهرستی از رنگ‌های مورد استفاده برای شناسایی خطوط لوله را نشان می‌دهد. همچنین برای توضیحات کافی‌تر لازم است که از نماد واژه‌ها نیز استفاده شود. استفاده از رنگ‌ها می‌تواند در تمامی خطوط لوله یا با فاصله‌های مشخص به کار رود.

جدول ۳۳. دسته‌بندی رنگ‌ها با توجه به نوع ماده‌ی داخل لوله

| رنگ توضیحات نوشتاری | رنگ لوله | نوع ماده                               |               |
|---------------------|----------|--|---------------|
| مشکی                | زرد      | قابل اشتعال و قابل انفجار              | مواد خطرناک   |
| مشکی                | زرد      | شیمیایی فعال                           |               |
| مشکی                | زرد      | دما بالا و پرفشار                      |               |
| زرد                 | ارغوانی  | راديواکتیو                             | مواد کم خطر   |
| مشکی                | سبز      | مایع یا مخلوط مایع                     |               |
| سفید                | آبی      | گاز یا مخلوط گازی                      |               |
| سفید                | سرخ      | آب، کف، دی اکسید کربن،<br>هالون و غیره | مواد آتش‌نشان |

## در دیدرس بودن

نوشته‌های روی لوله‌ها باید کاملاً دیدرس باشند. در صورتی که لوله‌ها بالاتر از خط دید باشند، نوشته‌های مربوط می‌بایست زیر خط محور آن نوشته شوند (شکل ۱).

## نوع و اندازه‌های واژگان

همان‌طور که از جدول ۳۳ نیز برمی‌اید، سعی شده که نهایت اختلاف میان رنگ مربوط به لوله‌ها و رنگ واژه‌ها وجود داشته باشد. برای اندازه‌ی نوشته نیز پیشنهاد می‌شود که از راهنمایی‌های جدول ۳۴ استفاده شود.

پیشنهاد شده که اندازه‌ی نوشته‌ها از ۱۳ میلی متر کمتر نباشد، با این حال در مواردی که لوله‌های کم‌قطر یا اتصالات کوچک مورد نظر باشند، ار بزرگ‌ترین اندازه‌ی ممکن برای واژه‌ها استفاده می‌شود.

جدول ۳۴. اندازه‌ی نماد واژه‌ها

| اندازه‌ی واژه‌ها (mm) | طول رنگ‌آمیزی شده‌ی زمینه (A) در شکل ۱ (mm) | قطر بیرونی لوله یا پوشش آن (mm) |
|-----------------------|---|---------------------------------|
| ۱۳                    | ۲۰۰   | ۳۲ تا ۲۰                        |
| ۱۹                    | ۲۰۰   | ۵۲ تا ۴۰                        |
| ۳۲                    | ۳۰۰   | ۱۵۰ تا ۶۵                       |
| ۶۴                    | ۶۰۰   | ۲۵۰ تا ۲۰۰                      |
| ۹۰                    | ۸۰۰   | بیش از ۲۵۰                      |

### شرایط خاص

در شرایطی که دسترسی به سادگی امکان پذیر نباشد، می‌توان از روش‌های دیگری نیز بهره برد. چیزی که مهم است آن است که مواد خطرناک در یک خط لوله به سادگی قابل شناسایی باشند.